

Distr.: General  
13 November 2020  
Arabic  
Original: English

# اتفاقية حقوق الطفل



## اجتماع الدول الأطراف

الاجتماع الثامن عشر

نيويورك، 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت

انتخاب تسعة أعضاء في لجنة حقوق الطفل وفقاً

للمادة 43 من اتفاقية حقوق الطفل بصيغتها المعدلة

(انظر قرار الجمعية العامة 155/50)

## انتخاب تسعة أعضاء في لجنة حقوق الطفل كي يحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في 28 شباط/فبراير 2021

### مذكرة من الأمين العام\*

1- طبقاً للمادة 43 من اتفاقية حقوق الطفل، من المقرر عقد الاجتماع السابع عشر للدول الأطراف في الاتفاقية في المقرر يوم الثلاثاء، 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، بغرض انتخاب تسعة أعضاء في اللجنة من قائمة الأشخاص الذين رشحتهم الدول الأطراف كي يحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في 28 شباط/فبراير 2021.

## أولاً- الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في 28 شباط/فبراير 2021<sup>(1)</sup>

2- تنتهي مدة ولاية الأعضاء التسعة التالية أسماؤهم في 28 شباط/فبراير 2021:

اسم العضو	بلد الجنسية	عضو في اللجنة منذ عام
السيدة أمل سلمان الدوسري	البحرين	2013
السيدة أولغا أ. خازوفا	الاتحاد الروسي	2013
السيد سيفاس لومينا	زامبيا	2017

\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد النهائي بغية تضمينها أحدث المعلومات.

(1) يمكن الاطلاع على المسار المهني ومختلف النظم القانونية، وبيانات السيرة الذاتية للأعضاء في صفحة اللجنة على الإنترنت وهي بعنوان "الأعضاء"، وذلك بالنقر على اسم كل عضو من الأعضاء. انظر هذا الرابط:

[www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/Membership.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/Membership.aspx)



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.20-15069(A)



\* 2 0 1 5 0 6 9 \*

اسم العضو	بلد الجنسية	عضو في اللجنة منذ عام
السيد بنيام داويت مزموور	إثيوبيا	2013
السيدة أوتاني ميكيكو	اليابان	2017
السيد لويس إرنستو بيديرنيرا رينا	أوروغواي	2017
السيدة آن ماري سكيلتون	جنوب افريقيا	2017
السيدة فيلينا تودوروفا	بلغاريا	2017
السيدة ريناته فينتر	النمسا	2013

## ثانياً - الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في 28 شباط/فبراير 2023

3- سيواصل الأعضاء التسعة التالية أسماؤهم أداء مهامهم في اللجنة حتى 28 شباط/فبراير 2023:

اسم العضو	بلد الجنسية	عضو في اللجنة منذ عام
السيدة سوزان آهو أسوما	توغو	2015
السيدة عيساتو الحسن سيديكو	النيجر	2019
السيدة هند الأيوبي الإدريسي	المغرب	2015
السيد براغي غودبراندسون	آيسلندا	2019
السيد فيليب د. جافي	سويسرا	2019
السيد جهاد ماضي	مصر	2011
السيدة فيث مارشال - هاريس	بربادوس	2019
السيدة كلارنس نلسون	ساموا	2015
السيد خوسيه أنجيل رودريغيز ريبس	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	2015

## ثالثاً - المرشحون الذين قدمتهم الدول الأطراف

4- وفقاً للإجراء المنصوص عليه في المادة 43(4) من الاتفاقية، وفي مذكرة شفوية مؤرخة 28 شباط/فبراير 2020، دعا الأمين العام الدول الأطراف إلى تقديم مرشحين لانتخاب تسعة أعضاء في اللجنة بحلول 30 نيسان/أبريل 2020. وترد في مرفق هذه الوثيقة جميع السير الذاتية التي وردت حتى ذلك التاريخ. وستصدر إضافات إلى هذه المذكرة لبيان الترشيحات التي وردت بعد ذلك الموعد.

5- وعملاً بأحكام المادة 43(4) من الاتفاقية، يتشرف الأمين العام بأن يدرج أدناه، حسب الترتيب الأبجدي باللغة الإنكليزية، أسماء المرشحين والمرشحات لانتخابات اللجنة، والدول الأطراف التي رشحتهم.

اسم المرشح(ة)	رشحته(ها)
السيدة أمل سلمان الدوسري	البحرين
السيد رينتشين شوكيل	بوتان
السيدة فاطمة دجورتي ديمبيلي	مالي
السيد رفعت قسيس	دولة فلسطين
السيدة سوبيو كيلازه	جورجيا

اسم المرشح(ة)	رشحته(ها)
السيد سيفاس لومينا	زامبيا
السيد بنيام داويت مزور	إثيوبيا
السيدة أوتاني ميككو	اليابان
السيد لويس إرنستو بيديريرا رينا	أوروغواي
السيدة زارا راتو	تشاد
السيدة آن ماري سكيلتون	جنوب أفريقيا
السيدة فيلينا تودوروفا	بلغاريا
السيد بُنوا فان كيرسبيلك	بلجيكا

6- وامتثالاً للفقرة 12 من قرار الجمعية العامة 268/68، ترد في بيانات السير الذاتية للأعضاء الحاليين المعلومات المتعلقة بتشكيلة اللجنة في الوقت الحاضر، التي يتجلى فيها التوازن من حيث التوزيع الجغرافي والتمثيل الجنساني، والخلفية المهنية والنظم القانونية المختلفة، فضلاً عن مدة ولاية الأعضاء الحاليين، ويمكن الاطلاع على تلك البيانات على صفحة اللجنة على شبكة الإنترنت ([www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/Membership.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/Membership.aspx)).

7- وفي الفقرة 13 من قرار الجمعية العامة 268/68، شجعت الجمعية العامة الدول الأطراف على إيلاء الاعتبار الواجب عند انتخاب خبراء الهيئات المنشأة بموجب معاهدات، على النحو المنصوص عليه في صكوك حقوق الإنسان ذات الصلة، للتوزيع الجغرافي العادل، ولتمثيل مختلف أشكال الحضارة والنظم القانونية الرئيسية، ولتمثيل الجنساني المتوازن، ولمشاركة الخبراء ذوي الإعاقة في عضوية الهيئات المنشأة بموجب معاهدات حقوق الإنسان.

## السيرة الذاتية\*

## أمل سلمان الدوسري (البحرين)

## الأنشطة المهنية الرئيسية:

- نائبة رئيس لجنة حقوق الطفل، الأمم المتحدة (2013-2017، 2019-2021)
- عضو اللجنة الاستشارية لحقوق الطفل العربي (2013-)
- عضو مجلس إدارة جائزة فاطمة بنت مبارك للطفولة والأمومة (2018-)
- مسؤولية التنسيق في اللجنة المعنية بآسيا والمحيط الهادئ
- مرشحة لرئاسة اللجنة في عام 2015

بدأت العمل كمدرسة وفي عام 2000 شغلت منصب مديرة إدارة شؤون الطفل في المؤسسة العامة للشباب والرياضة. وخلال فترة عملها هناك، تولت إدارة فريق المسح العنقودي متعدد المؤشرات (MICS - 2000). وشاركت في إعداد تقرير مملكة البحرين الأول وتقريرها الجامع للتقريرين الدوريين الثاني والثالث، وكانت من ضمن الموفدين للحوار مع لجنة حقوق الطفل في جنيف في عام 2001. ثم عُيِّنت مديرة الفريق المكلف بإجراء دراسة "تحليل أوضاع الأطفال في البحرين" (سيت - آن) في عام 2003 بالتعاون مع اليونيسيف والجامعة الأمريكية في القاهرة. وترأست فريق إعداد قانون الطفل. عُيِّنت مستشارة لرئاسة شؤون الشباب، حيث بدأت في وضع أول استراتيجية وطنية للشباب للفترة 2005-2009، وأدارت فريق عملها بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد حصلت هذه الاستراتيجية على ثلاث جوائز دولية كأفضل سياسة شبابية من المجلس الدولي للسياسات الوطنية للشباب في فيينا في عام 2006، وكأفضل استراتيجية للشباب من لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (الإسكوا). وعملت أمل مرة أخرى مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على وضع استراتيجية الشباب الجديدة للفترة 2011-2015. وكعضو في اللجنة الوطنية للطفولة، عُيِّنت رئيسة فريق العمل المكلف بوضع أول استراتيجية وطنية للطفل للفترة 2013-2017. وبالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان، أنشأت شبكة تعليم النظراء في مملكة البحرين. وانتُخبت عضوا في فريق الأمم المتحدة العامل الدولي لتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام للفترة 2010-2012. وشاركت، بصفتها عضوا في اللجنة، في أمور من جملتها وضع خمسة من التعليقات العامة، حيث اشتركت في ترؤس أعمال وضع أحد هذه التعليقات. وانتُخبت منسقة فعاليات تخليد الذكرى الثلاثين لاعتماد اتفاقية حقوق الطفل خلال عام 2019.

\* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

## رينتشين شوهيل (بوتان)

تاريخ الميلاد ومكانه: 24 آذار/مارس 1960، بمتانغ، بوتان

مكان الإقامة: تيمبهو، بوتان

الجنسية: بوتانية

لغات عمل الأمم المتحدة: الإنكليزية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

المدير العام، مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال، الهيئة العليا لرابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي من أجل الطفل.

بصفته الرئيس التنفيذي، فإنه مسؤول عن تنفيذ رؤية مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال وعن تنفيذ رسالتها على الصعيدين الإقليمي والوطني؛ ومسؤول اتصال رئيسي لتوفير الدعم والإرشاد اللازمين لآليات مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال، التي تشمل الحكومات، ومجموعة العمل والتنسيق الوطني لمناهضة العنف على الأطفال (منظمات المجتمع المدني)، وفريق جنوب آسيا لتنسيق مكافحة العنف على الأطفال (شبكة الأمم المتحدة/المنظمات غير الحكومية العالمية)، والأطفال وجميع الشركاء/ذوي المصلحة الآخرين؛ وتعزيز الشراكات والربط الشبكي الهادف؛ وحشد الموارد ووضع استراتيجية فعالة للرصد والتقييم وتنفيذها.

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

- تعزيز حركة مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال في إطار بلدان رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي الثمانية عن طريق تعزيز التعاون والشراكات على الصعيدين الوطني والإقليمي؛
- تنفيذ المجالات المواضيعية الخمسة لمبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال (أكثر أشكال العنف على الأطفال شيوعاً في جنوب آسيا) وهي زواج الأطفال، والعقوبة البدنية، وعمل الأطفال، والاعتداء الجنسي على الأطفال واستغلالهم جنسياً والاتجار بهم، بواسطة وضع إجراءات واستراتيجيات إقليمية مع تعميم الملاحظات الختامية الصادرة عن لجنة حقوق الطفل باعتبارها مهمة استراتيجية هامة؛
- الجهود الجارية لإنشاء وتنفيذ نظام معلوماتي لإدارة مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال الذي من شأنه أن يدعم حركة دينامية؛
- تعزيز/إضفاء الطابع المؤسسي على مشاركة الطفل في حركة مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال بالاعتماد على صكوك سياساتية واضحة؛
- قيادة مفعمة بالنشاط لحركة منظمات المجتمع المدني (مجموعة العمل والتنسيق الوطني لمناهضة العنف على الأطفال) بهدف تعزيز الإجراءات الوطنية والإقليمية.

## المؤهلات العلمية:

- طبيب مع تدريب متخصص في الصحة العامة والأمراض المنقولة جنسياً والتربية الصحية.
- ماجستير في إدارة الأعمال (إدارة الموارد البشرية).
- ماجستير في حقوق الإنسان مع التركيز بشكل خاص على حقوق الطفل.
- دورة مكثفة عن صكوك حقوق الإنسان مع التركيز أساساً على اتفاقية حقوق الطفل ووضع تقارير تتعلق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

## الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

- بالنسبة لبوتان - صياغة تقارير وطنية وتقديم تقارير اتفاقية حقوق الطفل إلى اللجنة (2000 في عامي 2004)؛ إنشاء مؤسسات وطنية - اللجنة الوطنية المعنية بالمرأة والطفل، ووحدات حماية المرأة والطفل، وتعزيز الإجراءات القضائية وإجراءات إنفاذ القانون الملائمة للطفل، وصياغة الصكوك القانونية - قانون رعاية الطفل وحمايته؛
- منطقة جنوب آسيا - عضو مؤسس وكبير المهندسين المعماريين والمديرين التنفيذيين لحركة مبادرة جنوب آسيا لإنهاء العنف على الأطفال.

## قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

- Legal Review on Strengthening Responses on Missing Children with Focus on Victim Protection for Child Survivors of Cross Border Trafficking – 2016.
- India Leads South Asia with its rapid decline in Child Marriages – 1 August 2019 on social story with Neha Chauhan.
- Member of the Leadership Team for Child Rights on Geoman Bind HTO, a prominent Research Organisation – 2017.

## فاطمة دجورتي ديمبيلي (مالي)

[الأصل: بالفرنسية]

تاريخ الميلاد ومكانه: 18 تشرين الأول/أكتوبر 1953، في باماكو، مالي

لغة العمل: الفرنسية

المنصب/الوظيفة الحالية:

مفوضة حقوق الإنسان

رئيسة الفريق العامل المعني بالأشخاص ضعاف الحال

محامية

الأنشطة المهنية الرئيسية:

عضو اللجنة الفرعية المعنية بحماية حقوق الإنسان، مسؤولة عن تلقي الشكاوى الفردية أو الجماعية بشأن الادعاءات المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان، وعن تحديد الانتهاكات التي يمكن أن تمس حقوق الإنسان واتخاذ جميع التدابير لوضع حد لها، وعن ضمان احترام الفئات الضعيفة أحوالها أو الأشخاص ضعاف الحال، بمن فيهم الأطفال والنساء والأشخاص ذوو الإعاقة وغيرهم، بهدف إجراء تحقيقات، لا سيما في مسائل انتهاكات حقوق الإنسان، واقتراح تدابير على السلطات المختصة ترمي إلى تعزيز حماية حقوق الإنسان وترسيخ ثقافتها، وتوصية السلطات العامة باتخاذ أي تدابير من شأنها أن تعزز احترام حقوق الإنسان وفعاليتها؛ وهي عضو اللجنة الفرعية المعنية بتعزيز حقوق الإنسان، ومسؤولة عن الاضطلاع بجميع أنشطة التوعية والإعلام والتواصل.

الخلفية التعليمية:

كلية الحقوق في جامعة تولوز للعلوم الاجتماعية

شهادة الكفاءة في مهنة المحاماة في عام 1981

ماجستير في القانون العام في عام 1978

بكالوريوس القانون العام في عام 1977

تدريب على منهجية البحث والتحليل وتقنيات الإبلاغ في داكار في عام 1992

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية:

عضو لجنة صياغة مشروع التقرير المالي الدوري عن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل

عضو اللجنة التوجيهية لمشروع دعم حماية الطفل الضحية في مالي، وعضو لجنة التنسيق الفني لبرنامج "لنوقف الحرب على الأطفال"

تدريب جهات فاعلة في الحكومة والمجتمع المدني على حقوق الطفل وآليات حماية الطفل على المستوى المحلي والوطني والدولي

تدريب المدربين على الاتفاقية الدولية لحقوق الطفل ودور لجنة حقوق الطفل

قائمة بأحدث منشورات المرشحة في هذا المجال:

وحدة تدريبية في مجال حقوق الطفل موجهة إلى موظفي الدولة ومنظمات المجتمع المدني المنخرطة في حماية وتعزيز حقوق الطفل في عام 2019.

تقرير عن حالة حقوق الطفل في مالي في عام 2018.

دليل قانوني لحماية النساء والأطفال في مالي في عام 2016.

## رفعت قسيس (دولة فلسطين)

تاريخ الميلاد ومكانه: 2 تشرين الأول/أكتوبر 1958، في بيت ساحور، فلسطين

مكان الإقامة: بيت ساحور، فلسطين

الجنسية: فلسطينية وهولندية

لغات عمل الأمم المتحدة: العربية والإنكليزية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

اشتركت في تأسيس شركة GRIP Consulting، وهي مجموعة من الاستشاريين الدوليين، كما أنني ممثلة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ومديرتها التنفيذي. أشرف على الاستشارات وأقوم بها في مختلف الجوانب، مثل التقييمات والتخطيط الاستراتيجي والدراسات الأساسية والبحوث وصياغة السياسات والاستراتيجيات، مع التركيز على حماية الطفل. ومن جملة عملائنا الوزارات والمنظمات الوطنية والدولية مثل اليونيسيف ومنظمة إنقاذ الطفولة الدولية ومنظمة الدفاع عن الأطفال الدولية ومنظمة أرض الرجال وغيرها.

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

بين عامي 1989 و1996، قمت بإدارة برامج إعادة التأهيل التي تنفذها جمعية الشبان المسيحيين الفلسطينية والتي كانت تقدم خدمات نفسية واجتماعية وتأهيلية للأطفال المصابين بصدمات نفسية وإعاقات. وأسست المنظمة الوحيدة التي ترعى حقوق الطفل في فلسطين في عام 1991، وهي قسم من منظمة الدفاع عن الأطفال الدولية التي تتخذ من جنيف مقراً لها، وكنت مديراً لها بين عامي 2008 و2014. وفي عام 1996، اشتركت في إنشاء مأوى للأطفال الشوارع في بيشكيك، قيرغيزستان، في إطار عملي كممثل لاتحاد المناهجين في آسيا الوسطى. وفي عام 2005، انتُخبت رئيساً للمجلس التنفيذي الدولي لمنظمة الدفاع عن الأطفال الدولية وانتُخبت مجدداً لولاية أخرى من عام 2008 حتى عام 2012. وفي عام 2013، عُيِّنت مفوضاً عاماً لمنظمة الدفاع عن الأطفال الدولية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وخلال ولايتي، انضم إلى الحركة الدولية عشرة أقسام عربية. وفي عام 1995، ساعدت في إنشاء وكالة إعادة التأهيل والتنمية (ARD/Denal)، وهي منظمة محلية تقدم خدمات إعادة التأهيل للأطفال الشيشان ضحايا الحرب الأهلية. وقد وقع عليّ الاختيار لأكون عضواً في مجلس جدول أعمال المنتدى الاقتصادي العالمي بشأن رفاه الطفل لستين متتاليتين (2008 و2009). في عام 2014، انتُخبتني الجمعية العامة الدولية لمنظمة الدفاع عن الأطفال الدولية رئيساً لها للسنوات الخمس التالية.

### الخلفية التعليمية:

بكالوريوس. علم النفس وعلم الاجتماع، جامعة بيت لحم، حصل عليه في عام 1987

### التدريب العالي

الإدارة العامة، جامعة بير زيت والاتحاد الدولي للتدريب/كندا (تشرين الثاني/نوفمبر 1995)

ديناميات المجموعة: النظرية والتطبيق، جامعة بير زيت (أيلول/سبتمبر 1987)

العلاج الفردي والجماعي، جامعة بير زيت (تشرين الثاني/نوفمبر 1986)

## الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

لدي خبرة في تقدير البرامج وتقييمها وفي صياغة مشاريع السياسات والاستراتيجيات المتعلقة بحقوق الإنسان بصفة عامة وحقوق الطفل بصفة خاصة. ولدي أيضاً خبرة واسعة في مجال حماية الطفل؛ والأطفال في النزاعات المسلحة، والأطفال المخالفين للقانون، وحماية الأطفال المحرومين من حرمتهم من التعذيب وسوء المعاملة، والأطفال ضحايا العنف والإهمال والإيذاء، والأطفال ذوي الإعاقة، والعدالة للأطفال في العديد من البلدان والمناطق في العالم ومن بينها فلسطين والأردن ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والشيشان وآسيا الوسطى وأوروبا.

## قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

مساهمات في كتب: في عام 2019 Palestinian Children: Caught in the Snare of Israeli Military Occupation، وفي عام 2009، A History of Child Rights in Action، الأبحاث: في عام 2019، بحث في العنف الإلكتروني القائم على نوع الجنس، وفي عام 2019، دليل بشأن بدائل احتجاز الأطفال في الأردن، وفي عام 2017، نظام الإحالة الوطني لحماية الأطفال من سوء المعاملة والعنف والإهمال؛ أوراق قدمتها في المؤتمرات: في عام 2018، ورقة بعنوان "Humanitarian Access in Gaza, impact on Children"، منتدى الأمم المتحدة المعني بقضية فلسطين في نيويورك، وفي عام 2017، "Role of Civil Society in Respect of Palestinian Children Rights"، في الكويت

## سويو كيلاذزه (جورجيا)

الاسم العائلي والاسم الشخصي: كيلاذزه سويو

تاريخ الميلاد ومكانه: 16 كانون الثاني/يناير 1984

مكان الإقامة: تبليسي، جورجيا

الجنسية: جورجية

لغات عمل الأمم المتحدة: الإنكليزية والروسية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

تشغل السيدة سويو كيلاذزه منصب رئيسة لجنة حقوق الإنسان والاندماج المدني في برلمان جورجيا منذ عام 2016. والسيدة كيلاذزه، بصفتها تلك، تشارك بنشاط في عملية وضع السياسة العامة في ميدان حقوق الإنسان؛ وتقود أنشطة اللجنة؛ وتمثل اللجنة في البرلمان، وكذلك في العلاقات البرلمانية الدولية ذات الصلة؛ وتقوم بالإشراف العام على أعمال اللجنة؛ وتمارس السلطات الممنوحة لها بموجب النظام الداخلي وغيره من القوانين التشريعية.

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

السيدة سويو كيلاذزه صاحبة مبادرتين تشريعتين رئيسيتين بشأن حقوق الطفل في جورجيا: مدونة حقوق الطفل وقانون العمل الاجتماعي. وقد أنشأ اعتماد المدونة، كوثيقة موحدة تتضمن السياسة العامة للدولة، آلية فعالة لضمان رفاه الطفل. فإعمال حقوق الطفل على نحو سليم من أهم أهداف قانون جورجيا في مجال العمل الاجتماعي. ويكفل القانون حماية أشد الفئات ضعفاً، بمن فيهم الأطفال، ويوفر لهم خدمات أفضل. ودافعت السيدة كيلاذزه عن إنشاء المجلس البرلماني الدائم المعني بحقوق الطفل بغرض تحسين العمل المنهجي والمنسق في مجال حقوق الطفل. ويهدف المجلس إلى الإشراف على تنفيذ التشريعات المتعلقة بحقوق الطفل، فضلاً عن التدقيق في مشاريع القوانين في ضوء حقوق الطفل. وقامت السيدة كيلاذزه، في إطار حملة "الأطفال من أجل الأطفال" التي أطلقتها، بتوحيد عدد من الأنشطة المختلفة في جميع أنحاء البلد بقصد تعزيز تضامن الأطفال وتطوعهم. ومن الجدير بالذكر أنها تقود بنفسها الحملة الإقليمية للتوعية بحقوق الطفل. والسيدة سويو كيلاذزه تدرّس القانون الدولي العام في إحدى الجامعات الرائدة في تبليسي، جورجيا.

### الخلفية التعليمية:

2006-2011 جامعة روبريشت - كارلس في هايدلبرغ، ألمانيا؛ كلية الحقوق (Staatsexamen)

### الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

للسيدة كيلاذزه خبرة طويلة ومعترف بها في مجال وضع وتنفيذ الأطر القانونية ذات الصلة لأجل النهوض بحقوق الطفل. وقد اكتسبت خبرة واسعة في عملية وضع قانون حقوق الطفل، الذي يتناول جميع مجالات الاتفاقية. وتشكل الحقوق الاجتماعية للطفلة مجال اهتمام خاص بالنسبة لها.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

1. *Police Law handbook* – Irakli Beraia, Nukri Gelashvili, Ketevan Giorgishvili, Levan Izoria, Sopio Kiladze, Davit Muzashvili, Paata Turava (MIA Academy, 2015; Tbilisi).
2. *Manual on Social Work Law* – Sopio Kiladze, Anna Pirskhalashvili (Friedrich Ebert Stiftung; 2018; Tbilisi).
3. *Commentaries of the Code on the Rights of the Child* – Sopio Kiladze, Paata Turava (in progress).

## سيفاس لومينا (زامبيا)

تاريخ الميلاد ومكانه: 13 حزيران/يونيه 1962، كابوي، زامبيا

مكان الإقامة: شرق لندن، جنوب أفريقيا

الجنسية: زامبية

لغات عمل الأمم المتحدة: الإنكليزية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

- عضو لجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة (منذ آذار/مارس 2017).
- أستاذ زائر، مادة القانون، جامعة لوساكا (منذ عام 2015، يحاضر في وحدات الدراسات العليا في قانون حقوق الإنسان والمنازعات المتعلقة بالدستور وحقوق الإنسان، من جملة وحدات أخرى).
- محام لدى المحكمة العليا في زامبيا (قبل في عام 1986).
- مستشار في ميدان حقوق الإنسان (منذ عام 2002).

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

- بروفيسور في القانون، يقوم ببحوث ويشرف على بحوث طلاب الدراسات العليا في مجال حقوق الإنسان بالأساس (بما فيها حقوق الطفل) في جامعتي فورت هير ولوساكا.
- ينظم دورات تدريبية في مجال حقوق الإنسان (بما فيها حقوق الطفل) في السياقين الأكاديمي وغير الأكاديمي معاً، ويلقي محاضرات في مجال حقوق الإنسان في جامعات شتى ويقدم ورقات في المؤتمرات الدولية المعنية بحقوق الإنسان.
- يسدي المشورة لمنظمات دولية وحكومات ومنظمات غير حكومية (من بينها منتدى السياسات الأفريقية بشأن الطفل؛ وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ ومنظمة قانون التنمية الدولية؛ والوكالة الكندية للتنمية الدولية؛ والوكالة السويدية للتنمية الدولية؛ ووزارة العدل والشؤون القانونية والبرلمانية [زامبوي]؛ ومركز الموارد القانونية [جنوب أفريقيا]؛ ومعهد راؤول والنبرغ لحقوق الإنسان والقانون الإنساني [السويد]، على سبيل المثال لا الحصر.
- أستاذ زائر، معهد راؤول والنبرغ لحقوق الإنسان والقانون الإنساني (2007-2008)؛ وأستاذ فوق العادة في قانون حقوق الإنسان، جامعة بريتوريا، جنوب أفريقيا (2010-2018).
- خبير الأمم المتحدة المستقل المعني بالديون الخارجية وحقوق الإنسان (2008-2014). وفي هذا السياق، ساهم في وضع المعايير الدولية لحقوق الإنسان (ومن ضمنها المبادئ التوجيهية المتعلقة بالديون الخارجية وحقوق الإنسان والمبادئ التوجيهية المتعلقة بحقوق الإنسان والفقير المدقع).

- عضو: المعهد الدولي لحقوق الإنسان، ومركز كاستان لقانون حقوق الإنسان، واتحاد الالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان خارج الإقليم، والشبكة الأفريقية للمحاميين الدستوريين، ورابطة القانون في زامبيا.

#### الخلفية التعليمية:

- دكتوراه في القانون الدولي لحقوق الإنسان (جامعة غريفيث، أستراليا، 1999).
- ماجستير في القانون في القانون الدولي لحقوق الإنسان (جامعة إسيكس، المملكة المتحدة، 1993).
- بكالوريوس في القانون (مع الجدارة) (جامعة زامبيا، زامبيا، 1985).
- دبلوم الدراسات العليا في القانون الدولي لحقوق الإنسان (جامعة أبو أكاديمي، فنلندا، 2003).
- شهادة القبول لممارسة مهنة المحاماة في المحكمة العليا في زامبيا (1986).
- شهادة في القانون الإنساني الدولي (اللجنة الدولية للصليب الأحمر/جامعة بريتوريا، 2001).

#### الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

- أنا، حالياً، عضو في لجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل (منذ آذار/مارس 2017) وأفرقة العمل التابعة لها حول البلاغات الفردية وأساليب العمل والنظام الداخلي (منسق مشترك) وأهداف التنمية المستدامة. كما عملت كجهة تنسيق للجنة بشأن تغير المناخ والفساد وحقوق الإنسان، ومثلت اللجنة في اجتماعات مختلفة، بما فيها حلقة عمل الجمعية 141 للاتحاد البرلماني الدولي بشأن الذكرى الثلاثين لاتفاقية حقوق الطفل، تشرين الأول/أكتوبر 2019 (عرض حول: "دور البرلمانات في تنفيذ الاتفاقية")؛ ومشاورات الخبراء رفيعي المستوى التي عقدتها مفوضية حقوق الإنسان/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في المبادئ التوجيهية الدولية لحقوق الإنسان وسياسة المخدرات، حزيران/يونيه 2019؛ واجتماع أكاديمية جنيف/المفوضية السامية لحقوق الإنسان لهيئات الأمم المتحدة المنشأة بموجب معاهدات بشأن "الفساد وحقوق الإنسان"، تشرين الأول/أكتوبر 2018؛ والفعاليات على هامش مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين بشأن "حقوق الطفل، وتغير المناخ، والعمل المناخي" (التي نظمتها منظمة الأمم المتحدة للطفولة، ومنظمة الخطة الدولية، ومنظمة إنقاذ الطفولة، وتحالف صندوق الأطفال، ومنظمة الرؤية العالمية) و"الأحلام الكبيرة في التعليم المتعلق بالمناخ"، (نظمتها منظمة وحدة العمل في الأمم المتحدة)، تشرين الثاني/نوفمبر 2017؛ وورش العمل الإقليمية لدول جنوب الصحراء بشأن حرية الدين أو المعتقد، تشرين الأول/نوفمبر 2019 (عرض حول: "الدين وزواج الأطفال").
- أجريت دراسة بعنوان "Continental Study on the Status of Harmonization of Laws on Children in Africa with International and Regional Child Rights Instruments" لحساب منتدى السياسات الأفريقي بشأن الطفل (2019).

- أنجزت بحوثاً أكاديمية ونشرتها، فضلاً عن تقديم التدريب بشأن حقوق الطفل، ومواضيع أخرى، لحساب منظمات غير حكومية وفي سياق أكاديمي.

### قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

أصدر الأستاذ لومينا منشورات عديدة من ضمنها تقارير أعدها بصفته خبير الأمم المتحدة المستقل المعني بالديون الخارجية وحقوق الإنسان وما يلي من الأعمال الأكاديمية:

- “The Normative Complementary of the African Children’s Charter and the African Women’s Protocol in the Context of Efforts to Combat Child Marriage” (2017) 31(1) *Speculum Juris* 41 (with A Olaborede)
- “The Protection of Children in Armed Conflict”, in F Viljoen and D Kuwali (eds), “All Means Necessary”: *Protecting Civilians and Preventing Atrocities in Africa* (Pretoria University Law Press 2017)
- “Child Soldiers: War Criminals or Pawns in a Deadly Game?” (2007) *African Yearbook on International Humanitarian Law* 76.
- “Counting the Cost: The Impact of Corporate Warfare on the Human Rights of Women and Children in Africa” in S Gumedze (ed), *Elimination of Mercenarism in Africa: The Need for a New Continental Approach*. Monograph No. 147 (Institute for Security Studies 2007).

## بنيام داويت مزموور (إثيوبيا)

تاريخ الميلاد ومكانه: 22 أيار/مايو 1980، أديس أبابا

الجنسية: إثيوبية

لغات العمل: الإنكليزية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

عضو ورئيس سابق (2015-2017) للجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة ولجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه في الاتحاد الأفريقي (رئيسها من عام 2012 إلى عام 2013، وما بين عامي 2015 و2017، وحالياً مقرها الخاص المعني بالأطفال والنزاع المسلح).

أستاذ القانون ونائب عميد البحوث والدراسات العليا، جامعة ويسترن كيب، كيب تاون، جنوب أفريقيا، ومحاضر/يشرف على أساس مخصص في جامعة أديس أبابا، إثيوبيا.

باحث ومنسق في مشروع حقوق الطفل، معهد دوللاه عمر للقانون الدستوري والحكومة وحقوق الإنسان، في جامعة ويسترن كيب.

عضو اللجنة البابوية لحماية القاصرين، عيئة قداسة البابا فرنسيس.

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

يشغل السيد مزموور حالياً منصب عضو لجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة (وشغل منصب رئيسها من أيار/مايو 2015 حتى أيار/مايو 2017) وعضو لجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه في الاتحاد الأفريقي (وشغل منصب رئيس اللجنة مرتين ما بين عامي 2012 و2014، وما بين عامي 2015 و2017). وألقى السيد مزموور، بصفته أكاديمياً، محاضرات (وأشرف على إلقاء محاضرات) في عدد من المؤسسات الأكاديمية في أفريقيا (إثيوبيا وجنوب أفريقيا) وأوروبا (بلجيكا وسويسرا وإيطاليا وهولندا والمملكة المتحدة وغيرها). وتناول في محاضراته حقوق الطفل، وحقوق الطفل وتغير المناخ، وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، والحماية الدولية لحقوق الإنسان، وقانون الأسرة الدولي، والنظام الأفريقي لحقوق الإنسان. ويجري السيد مزموور بحثاً في وضع القوانين والسياسات بشأن حقوق الطفل في عدد من البلدان الأفريقية وخارجها، وقد شارك كشخص مرجعي في الجهود المؤسسية الرامية إلى تقديم الدعم التقني للحكومات من خلال وكالات تابعة للأمم المتحدة مثل اليونيسيف ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وشارك، بالإضافة إلى ذلك، في أعمال المدافعة عن حقوق الطفل لدى الهيئات المنشأة بموجب معاهدات والإجراءات الخاصة (بشأن التعذيب، والبيئة، وقضايا الأقليات، وبيع الأطفال واستغلالهم جنسياً، وغير ذلك) في الأمم المتحدة، وكذلك في مجلس حقوق الإنسان.

### الخلفية التعليمية:

دكتوراه في الحقوق، (2010)، جامعة ويست - كيب، (بحث عن حقوق الطفل في سياق التبني على الصعيد الدولي)؛

ماجستير في الحقوق في مجال حقوق الإنسان وإرساء الديمقراطية، (2005)، جامعة بريتوريا، جنوب أفريقيا (بحث عن الأطفال الجنود)؛

دبلوم الدراسات العليا في موضوع الحماية الدولية لحقوق الإنسان، (2007)، أبو أكاديمي، فنلندا.

إجازة في الحقوق، (2003)، جامعة أديس أبابا، إثيوبيا؛ وشهادات في قانون الإعاقة العقلية (جامعة أوروبا الوسطى، بودابست)؛ وقانون التنمية؛ والقانون الجنائي والإنساني الدولي؛ والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، على سبيل المثال لا الحصر.

### الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

يشغل السيد مزمور منصب المنسق في أفرقة لجنة حقوق الطفل العاملة المعنية بأهداف التنمية المستدامة (منذ عام 2017)، وبالبروتوكول الاختياري بشأن إجراء تقديم البلاغات (2019-2020) وهو أيضاً جهة التنسيق مع اليونيسيف (منذ عام 2017). كما عمل منسقا لفريق اللجنة العامل الذي صاغ نص التعليق العام المشترك بشأن حقوق الطفل والهجرة؛ وشارك في المفاوضات لصياغة البروتوكول الاختياري الثالث؛ وقدم ورقات إلى مجلس حقوق الإنسان أو شارك في أعماله وفي فعاليات يومه بشأن حقوق الطفل. كما عمل السيد مزمور ولا يزال في أفرقة خبراء/اجتماعات/فرق عمل/مجالس استشارية من قبيل الدراسة العلمية للأمم المتحدة بشأن الأطفال المحرومين من حريتهم؛ كما عمل السيد مزمور ولا يزال في أفرقة خبراء/اجتماعات/فرق عمل/مجالس استشارية من قبيل الدراسة العالمية للأمم المتحدة بشأن الأطفال المحرومين من حريتهم؛ وحقوق الطفل ووسائل الإعلام الرقمية؛ والميزة المراعية للطفل؛ وحقوق الطفل وقطاع الأعمال التجارية؛ والاستغلال الجنسي التجاري (ECPAT)؛ والعنف على الأطفال بما فيه الممارسات الضارة (SRSV VAC)؛ والحق في التعليم. كما تلقى السيد مزمور دعوات للمشاركة كمتحدث أو مشرف في أكثر من 100 اجتماع/مؤتمر وورشة عمل دولية وإقليمية في العقد الماضي، كان من بينها في الآونة الأخيرة المؤتمر العالمي لانعدام الجنسية (حزيران/يونيو 2019، لاهاي)، والمحفل الاجتماعي التابع لمجلس حقوق الإنسان، ومنتدى الأمم المتحدة المعنى بقضايا الأقليات (2018 و2019)، والفريق السنوي الرفيع المستوى التابع لمجلس حقوق الإنسان المعنى بتعميم احترام حقوق الإنسان (شباط/فبراير 2020). وقد تلقى السيد مزمور أيضاً دعوات للعمل مع البرلمان الأوروبي ومجلس أوروبا (بشأن زواج الأطفال، والهجرة، ومشاركة الأطفال، وغير ذلك من المواضيع)، ومع البرلمان الأفريقي؛ والسيد مزمور عضو في المجالس الإدارية/الاستشارية لمعهد الأطفال (جنوب أفريقيا)، ومنظمة "الحفاظ على سلامة الأطفال" (المملكة المتحدة)، ومشروع جميع الناجين (ليختنشتاين). وهو أيضاً عضو في المجلس الاستشاري للسفر والسياحة، والمعهد الدولي المعنى بمجالات انعدام الجنسية (إندوهوفن، هولندا، المملكة المتحدة)؛ ولجنة الخبراء لجائزة الأطفال الدولية (هولندا)؛ ومستشار خاص لدى مجلس الإشراف على خط المساعدة الدولي للأطفال (هولندا)؛ وعضو اللجنة الاستشارية لوضع مبادئ التجريد من الجنسية كإجراء أمني (منذ عام 2016). وكان السيد مزمور يعمل من قبل موظفاً في الشؤون القانونية (2003-2005) في المنتدى الأفريقي للسياسات المتعلقة بالطفل (إثيوبيا)، ولا يزال يعمل عضواً في المجلس الدولي لأمناء المنتدى الذي ترأسه السيدة غراسا ماشيل.

### قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

أصدر السيد مزمور في السنوات القليلة الماضية أكثر من 50 منشوراً/تقريراً/مادة بشأن حقوق الطفل منها ما هو أكاديمي ومنها ما هو موجه إلى عامة الجمهور، من بينها ما يلي:

1. "Reflections on family law issues in the jurisprudence of the UN CRC Committee: The Convention on the Rights of the Child @ 30:" (with O Khazova) (2019) *The International Survey of Family Law* 305-327
2. "Technology changing @ a dizzying pace: Reflections on selected jurisprudence of the UN Committee on the Rights of the Child" (with A Skelton) (2019) 3 *Peace Human Rights Governance* 275-305

3. “‘Every ‘i’ dotted, and every ‘t’ crossed?: The Joint General Comments on the rights of children in the context of international migration in the Horn of Africa” (2019) IV *Ethiopian Journal of Human Rights* 1–33
4. “No second chance for first impressions: The first amicable settlement under the African Children’s Charter” (2019) 19 *African Human Rights Law Journal* 62–84
5. “Taking measures without taking measurements? An insider’s views on monitoring the implementation of the African Children’s Charter in the context of armed conflict” (2019) 905 *International Review of the Red Cross*
6. “The UN Convention on the Rights of the Child” in Boezaart CJ (ed.) *Child Law in South Africa* (Juta) (2017) 401–423

## أوتاني ميكيكو (اليابان)

تاريخ الميلاد ومكانه: 18 تشرين الثاني/نوفمبر 1964، أوساكا، اليابان

مكان الإقامة: طوكيو

الجنسية: يابانية

لغات عمل الأمم المتحدة: الإنكليزية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

- عضو لجنة حقوق الطفل (منذ عام 2017 حتى الآن)
- عضو في مجلس معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية (منذ عام 2017 حتى الآن)
- مديرة اللجنة اليابانية لدى اليونسيف (منذ عام 2018 حتى الآن)
- الممثلة القطرية لليابان، قسم قانون الأسرة وحقوق الأسرة في الرابطة القانونية لآسيا والمحيط الهادئ (منذ عام 2008 حتى الآن)
- محامية شريكة في مكاتب المحاماة أوتاني وشركاؤه (منذ عام 2017 حتى الآن)
- محاضرة في كلية الدراسات العليا في الحقوق، جامعة سوكا (منذ عام 2004 حتى الآن)

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

- هي عضو في لجنة حقوق الطفل منذ عام 2017، والتزمت بحماية وتعزيز حقوق الطفل، ولديها خبرة طويلة في المشاركة في أعمال آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بما فيها لجنة حقوق الطفل، وفي الممارسة القانونية وأنشطة المنظمات غير الحكومية لدعم تنفيذ اليابان اتفاقية حقوق الطفل.
- وقد أمضت نحو 30 عاماً في الممارسة القانونية في مجال قانون الأسرة، مع التركيز على حقوق الأطفال والنساء والمهاجرين، ولديها خبرة خاصة في مجال القانون الدولي للأسرة والقانون الدولي لحقوق الإنسان.
- وهي خبيرة رائدة معترف بها دولياً في اتفاقية الجوانب المدنية لاختطاف الأطفال على الصعيد الدولي.
- شغلت منصب ممثل بديل لليابان في اللجنة الثالثة للجمعية العامة للأمم المتحدة في عامي 2005 و2006 وشاركت في مختلف مؤتمرات الأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان وقضايا المرأة ومنع الجريمة.
- شاركت في أعمال نقابات المحامين الوطنية والإقليمية والدولية في مجال حقوق الإنسان، وقدمت التدريب والمشورة الفنية لمحامين وقضاة ومسؤولين حكوميين على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي.
- كثيراً ما تتلقى دعوات للحديث عن قضايا حقوق الطفل في المؤتمرات الإقليمية والدولية.

## الخلفية التعليمية:

- دكتوراه، جامعة أوياما غاكوين، كلية الدراسات العليا في الحقوق (في عام 2020)
- رسالة: *Right to Remedies of Child Victims of Violations of International Human Rights and Humanitarian Law* (الحق في سبل الانتصاف للأطفال ضحايا انتهاكات قانون حقوق الإنسان الدولي والقانون الإنساني الدولي)
- الماجستير في الحقوق، جامعة طوكيو، كلية الدراسات العليا في القانون والسياسة (في عام 2003)
- رسالة الماجستير: *Clauses to Waiver Claims of Nationals and Diplomatic Protection in Peace Treaties* (بنود في مطالبات التنازل التي يقدمها المواطنون والحماية الدبلوماسية في معاهدات السلام)
- ماجستير في العلاقات الدولية - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية، جامعة كولومبيا، كلية الشؤون الدولية والعامّة (في عام 1999)
- دبلوم (مؤهلة لممارسة مهنة المحاماة)، معهد التدريب القانوني والبحوث بالمحكمة العليا في اليابان (في عام 1999)
- بكالوريوس في الدراسات القانونية الدولية، جامعة صوفيا، كلية الحقوق (في عام 1987)
- الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:
- يرجى تقديم تفاصيل عن مجالات خبرتك في إطار اتفاقية حقوق الطفل وما يتصل بذلك من خبرات:
- ساهمت بنشاط في أعمال لجنة حقوق الطفل خلال فترة الولاية الأولى، بوسائل منها:
  - قيادة أعمال يوم المناقشة العامة في لجنة حقوق الطفل لعام 2018 بشأن "حماية وتمكين الأطفال باعتبارهم مدافعين عن حقوق الإنسان" بصفتها منسقة مشتركة للجنة حقوق الطفل في الفريق العامل المعني بيوم المناقشة العامة 2018؛
  - تحسين أساليب عمل لجنة حقوق الطفل بصفتها منسقة للفريق العامل المعني بأساليب العمل؛
  - المشاركة في عملية استعراض هيئات المعاهدات لعام 2020 بصفتها مشاركة في التنسيق لاتفاقية حقوق الطفل؛
  - المشاركة في الفريق العامل المعني بالتعليق العام المشترك بشأن حقوق الإنسان للأطفال في سياق الهجرة الدولية، والفريق العامل المعني بالتعليق العام بشأن حقوق الطفل فيما يتعلق بالبيئة الرقمية، والفريق العامل المعني بأهداف التنمية المستدامة، والفريق العامل المعني بمشاركة الطفل.
- وأثناء ما يقرب من 30 عاما من ممارسة قانون الأسرة، ومن ضمنها أكثر من 15 عاما من الخبرة في مجال الوساطة الدولية للأسرة، التزمت دون كلل بإدماج نهج قائم على حقوق الطفل في التشريعات والإجراءات والممارسات المتعلقة بقانون الأسرة

حيث شجعت الدول الأطراف والمهنيين المعنيين على تعزيز المصالح الفضلى للطفل ومشاركة الأطفال والوساطة.

- شاركت بنشاط في الجهود الرامية إلى تحسين فرص الفئات الضعيفة من الناس، مثل الأسر المهاجرة وضحايا الاتجار بالبشر، بمن فيهم الأطفال، في الوصول إلى العدالة حيث أسست "شبكة محامى الأجانب" (التي اشتركت في تمثيلها في الفترة ما بين عامي 2009 و2019) ومنظمة "محامو ضحايا الاتجار" (التي كانت تسمى "فريق المشروع المتعلق بالاتجار بالأشخاص") (التي مثلتها ولا تزال منذ عام 2013) في اليابان.

#### قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

- "The Hague Convention and International Human Rights Law" in *Guide to National Implementation of the Hague Convention*, Mikiko Otani and Yuko Nishitani (eds.) (to be published in 2020) (Japanese)
- "The Activities of the United Nations Human Rights Mechanisms on the Protection of the Human Rights of Children in the Context of Human Movement," *The United Nations Studies*, No. 19 (2018) (Japanese)
- "The Fifth World Conference on Women – opportunity for empowerment of girls", *Asian Breeze*, No. 83 (2018) (English)
- "Position of family in the international human rights law", *International Human Rights*, No. 28 (2017) (Japanese)
- *Family Law: Jurisdictional Comparisons*, James Stewart (ed.) (European Lawyer Reference) (author for Chapter on Japan) (2013) (English)

## لويس إرنستو بيدرينيرا رينا (أوروغواي)

[الأصل: الإسبانية]

تاريخ الميلاد ومكانه: أوروغواي، 5 تشرين الأول/أكتوبر 1969

مكان الإقامة: أوروغواي

الجنسية: أوروغواي

لغات العمل: الإسبانية (اللغة الأم) والفرنسية (مستوى متقدم) والبرتغالية (مستوى متقدم) والانكليزية (معرفة أساسية)

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

رئيس لجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة، ونائب رئيس اجتماع رؤساء الهيئات المنشأة بموجب معاهدات؛

وخبير استشاري مستقل؛

### أنشطة مهنية أخرى، ولا سيما في الميدان المتعلق بحقوق الأطفال والمراهقين:

منسّق يوم المناقشة العامة "تمكين الأطفال باعتبارهم مدافعين عن حقوق الإنسان" الذي عُقد في عام 2018؛

انضم إلى الفريق العامل المعني بالطلبات الفردية المتعلقة بالبروتوكول الثالث لاتفاقية حقوق الطفل؛

عضو اللجنة الأكاديمية لشهادة الدراسات العليا في قضاء الأحداث في جامعة جنيف ومعهد حقوق الطفل؛

أستاذ يتلقى دعوات للمشاركة في دورات الدراسات الجامعية والدراسات العليا في أوروغواي وخارجها وكتب العديد من المقالات حول حقوق الطفل نُشرت في المنشورات المتخصصة والأكاديمية؛

رئيس اللجنة العلمية للمؤتمر العالمي لقضاء الأحداث الجنائي الذي سيعقد في المكسيك في عام 2021؛

المسيرة المهنية في المجتمع المدني وحماية حقوق الطفل

عضو في مجلس إدارة المنتدى الأفريقي لسياسات الطفل

أستاذ محاضر زائر في جامعة ملقة في الدورة الصيفية عن "هجرة الأشخاص ضعاف الحال"

مسؤول عن الوحدة الدراسية في شهادة الدراسات المتقدمة في قضاء الأحداث 2018/2019، جامعة جنيف والمعهد الدولي لحقوق الطفل

### الخلفية التعليمية:

- دراسات في القانون - كلية الحقوق، جامعة الجمهورية (أوديلار) 1996/1989
- الدورة التخصصية السابعة "حماية حقوق الطفل ضمن الولاية القضائية لفائدة القضاة والمحامين والمدعين العامين في المخروط الجنوبي"، التي نُظمت في سانتياغو دي شيلي، في عام 2004، اليونيسيف وكلية القانون بجامعة دييغو بورتاليس

- الدورة الدراسية متعددة التخصصات بشأن حقوق الإنسان، معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، 1996. سان خوسيه دي كوستاريكا، كوستاريكا.

### الخبرة ذات الصلة في مجال حقوق الأطفال والمراهقين، إناثا وذكورا

التخصص في مواضيع قضاء الأحداث ورصد مراكز احتجاز المراهقين في أمريكا اللاتينية. تلقت دعوات للذهاب إلى مناطق مختلفة من الدول والمؤسسات الوطنية لتنمية الموارد البشرية والمدافعين عن الطفولة ووكالات الأمم المتحدة ومنظمات المجتمع المدني، لأجل المساعدة في نشر استنتاجات وتوصيات اتفاقية حقوق الطفل وتنفيذها. عضو في لجان تحكيم في عدة مباريات حول حقوق الطفل. مراقب في المؤتمر الثاني والعشرين للبلدان الأمريكية للأطفال والمراهقين، إناثا وذكورا (كولومبيا 2019) من أجل التقريب بين النظام العالمي لحماية حقوق الطفل وبين نظام البلدان الأمريكية لحماية حقوق الطفل.

### أحدث المنشورات في الميدان المتعلقة بحقوق الأطفال والمراهقين، إناثا وذكورا:

- *Justicia juvenil: Prácticas restaurativas y políticas públicas*, Ombudsman of Santa Fe Province, (Children's and Adolescents' Ombudsman of Santa Fe Province, 2020).
- "Risk of Violence, Abuse and Negligence to Children Living in Institutions", in *A Goal Within Reach: Ending the Institutionalization of Children to Ensure No One is Left Behind* (United Kingdom, Lumos, 2019).
- *30 ans de droits de l'enfant: un nouvel élan pour l'humanité* (University of Geneva, 2019).
- "Prologue", in *Niñez que cuenta: el impacto de las políticas de drogas sobre niños, niñas y adolescentes con padres y madres encarcelados en América Latina y el Caribe* (Buenos Aires, Church World Service Regional Office).
- "Consideraciones Generales a 28 años de aprobada la Convención sobre los Derechos del Niño", *Boletín IINFancia*, No. 4 (Inter-American Children's Institute, Organization of American States, 2018).

## زارا راتو (تشاد)

[الأصل: بالفرنسية]

تاريخ الميلاد: 3 حزيران/يونيه 1962

الجنسية: تشادية

لغتا العمل: الفرنسية والعربية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

بصفتي مديرة شؤون الطفولة ومنسقة برنامج حماية الطفولة، تتمثل مهمتي في تصور سياسات وطنية لحماية الطفل وفي وضعها وتنسيقها؛ وفي المساهمة في شمول الأطفال الواسع بالخدمات الاجتماعية الأساسية (التعليم والصحة والتغذية، إلخ.) عن طريق إعلام السلطات المحلية وتوعيتها بالصكوك القانونية المتعلقة بحماية حقوق الطفل؛ وفي مكافحة استخدام الأطفال وتجنيدهم من قبل القوات والجماعات المسلحة وضمان انسحابهم وإعادة إدماجهم اجتماعياً ومهنياً؛ وفي مكافحة جميع الممارسات الثقافية الضارة.

### الأنشطة المهنية الرئيسية، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

منذ عام 2014: مديرة برنامج حماية الطفولة ومنسقة: تصميم وتطوير أدوات لإدارة مراكز العبور ولتوجيه الأطفال المخالفين للقانون والأطفال المرتبطين بالقوات والجماعات المسلحة والفرق الإرهابية؛ وإدارة شؤون الأطفال غير المصحوبين والمنفصلين عن ذويهم في مخيمات اللاجئين؛ واستحداث أماكن ملائمة للأطفال حيثما وجد اللاجئون والمشردون في تشاد؛ والبحث عن الأسر بغرض لم الشمل؛ والتنسيق الفعال لقطاع حماية الطفولة عن طريق تنظيم لقاءات المجموعات الفرعية؛ وإعداد استعراضات سنوية ونصف سنوية لبرامج حماية الطفولة والمشاركة فيها؛ وتنفيذ الصكوك القانونية الدولية المتعلقة بحماية ورفاه الأطفال المحرومين من الحماية الخاصة، بما في ذلك التوجيه الرئاسي الذي أنهى تجنيد الأطفال من قبل الجماعات المسلحة؛ وإنشاء مراكز تسلية وألعاب وأنشطة ترفيهية وثقافية وفنية؛ وإنشاء شراكات إقليمية مع المؤسسات العامة والخاصة، والطوائف الدينية، والمنظمات غير الحكومية، والزعماء التقليديين لأجل القضاء على شلل الأطفال.

### الخلفية التعليمية:

دبلوم تقنيات الإدارة من معهد العلوم التربوية في تشاد؛ ماجستير في تقنيات الاتصال التشاركية لتطوير الاتصال من أجل التنمية في كوتونو (بنن)؛ بكالوريوس في علوم الطفل، المعهد الوطني للتدريب الاجتماعي في أبيدجان (ساحل العاج)؛ شهادة مربية في المرحلة ما قبل المدرسية من المدرسة الوطنية للصحة العامة والخدمة الاجتماعية في تشاد. شهادة تدريب يتعلق بالمرحلة ما قبل المدرسية في البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية (جامعة تشيجيانغ الوطنية في الصين)؛ شهادة تدريب على المعايير الدنيا لحماية الطفل في مجال التدخل الإنساني (السنغال).

### الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

اكتسبت خبرة متينة في هذا المجال خلال السنوات الثماني التي قضيتها في اليونيسيف كمساعدة في مجال الاتصال لأغراض الصحة، وكمساعدة مكلفة بمتابعة/تقييم مشاريع وبرامج التعاون، ومكلفة

بالاتصال في إطار برنامج الاتصال من أجل التنمية. لدي في المجموع ست (6) سنوات من الخبرة كمديرة لشؤون الطفولة في الوزارة المسؤولة عن حماية الطفولة المبكرة. وقد أتاح لي ذلك اكتساب روح العمل الجماعي وتنظيم المنتديات وتصميم الأدوات ووضع التقارير الدورية بشأن اتفاقية حقوق الطفل، عملاً بالقرار 1612 بشأن الانتهاكات الجسيمة الستة لحقوق الطفل.

### قائمة بأحدث منشورات المرشحة في مجال حقوق الطفل:

وضع تقارير وطنية عن حقوق الطفل، وتصميم الملصقات والنشرات ووحدات التدريب لتخليد الذكرى السنوية لاعتماد اتفاقية حقوق الطفل؛ وصياغة التقارير الدورية الثالث والرابع والخامس والسادس عن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل وتقديمها؛ ووضع الاستراتيجية المؤقتة لقضاء الأطفال في تشاد؛ والإعلان عن أدوات إطلاق حملة مكافحة زواج الأطفال؛ ووضع صكوك قانونية ونشر خطة العمل وخارطة الطريق بشأن زواج الأطفال وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث في تشاد.

## آن ماري سكيلتون (جنوب أفريقيا)

تاريخ الميلاد ومكانه: 13 تموز/يوليه 1961، جنوب أفريقيا

لغات العمل: الإنكليزية (اللغة الأم) والفرنسية (مستوى أساسي)

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

آن سكيلتون تحظى بالاعتراف بما خبيرة رائدة في قانون الطفل، في بلدها وعلى الصعيد الدولي. وهي من أساتذة القانون في جامعة بريتوريا، حيث تشغل كرسي اليونسكو في قانون التعليم في أفريقيا، وتدرّس قانون الطفل وقانون التعليم، وتشرف على طلاب الدراسات العليا. وكانت ولا تزال عضواً في لجنة حقوق الطفل منذ عام 2017.

### الأنشطة المهنية الرئيسية:

عملت الأستاذة آن سكيلتون ولا تزال محاميةً مختصة في حقوق الطفل في جنوب أفريقيا لمدة 30 عاماً. وقد أدت دوراً قيادياً في إصلاح قانون الطفل بمشاركة في اللجان المنبثقة عن لجنة إصلاح القوانين في جنوب أفريقيا التي صاغت قانون قضاء الأطفال وقانون الطفل. وشغلت آن منصب مديرة مركز قانون الطفل طيلة عشر سنوات، وبدأت عملها في مجال التقاضي بشأن الأثر الاستراتيجي. وهي تمارس مهنة المحاماة وقد برزت كمحامية في العديد من القضايا التاريخية المتعلقة بقانون الطفل في محاكم أعلى درجة في جنوب أفريقيا، بما فيها 12 قضية في المحكمة الدستورية. وهي باحثة معترف بها دولياً ولها منشورات واسعة الانتشار عن حقوق الطفل على الصعيد الدولي وقانون التعليم والعدالة التصالحية. وهي، بالإضافة إلى التدريس في جامعة بريتوريا، محاضرة زائرة في دورات الماجستير المتقدمة في جامعة لايدن وفي جامعة أكسفورد.

وفي عام 2012، حصلت على جائزة الطفل العالمية الفخرية، التي قدمتها لها الملكة سيلفيا، ملكة السويد. وفي كانون الأول/ديسمبر 2016، حصلت على جائزة قضاء الأحداث بلا حدود التي منحها إياها المرصد الدولي لقضاء الأحداث في باريس.

وترأسست، خلال فترة ولايتها الأولى كعضو في لجنة حقوق الطفل، الفريق العامل الذي صاغ التعليق العام 24 بشأن حقوق الطفل في نظم قضاء الأطفال، الذي قُدم إلى البرلمان الأسكتلندي نيابة عن اللجنة، وعملت في الفريق العامل المعني بإجراءات الإبلاغ المبسطة، وكانت عضواً نشطاً في الفريق العامل المعني بإجراء تقديم البلاغات.

### الخلفية التعليمية:

آن سكيلتون حاصلة على درجة الدكتوراه في القانون من جامعة بريتوريا، وكان موضوع أطروحتها قضاء الأطفال والعدالة التصالحية. وهي حائزة أيضاً على شهادة الإجازة في الآداب والإجازة في الحقوق من جامعة كوازولو - ناتال.

### أنشطة رئيسية أخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية:

تحظى آن سكيلتون بالاعتراف في منظومة الأمم المتحدة باعتبارها خبيرة في حقوق الطفل، فما فتئت تتلقى دعوات من منظمة الأمم المتحدة للطفولة ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وغيرها من الهيئات، لكي تقدم مساهمات خبرة تقنية، ومن الأمثلة على ذلك أنها:

ترأست لجنة خبراء دولية صاغت مبادئ أبيدجان بشأن الحق في التعليم وتنظيم التعليم الخاص، التي اعتمدت في شباط/فبراير 2019.

ترأست المجلس الاستشاري لدراسة الأمم المتحدة العالمية عن الأطفال المحرومين من حريتهم، وحضرت اجتماعين للخبراء في البندقية بشأن الدراسة العالمية للأمم المتحدة بشأن الأطفال المحرومين من حريتهم في آذار/مارس 2019 وآذار/مارس 2017.

آذار/مارس 2014: شاركت في اجتماع الخبراء لمناقشة الوصول إلى العدالة في منطقة منظمة العدالة والتنمية في أوروبا الشرقية، الذي عُقد في جنيف بناء على طلب اليونيسيف.

كانون الثاني/يناير 2012: أعدت ورقة مفاهيمية وشاركت في مشاورة للخبراء حول "العنف على الأطفال في نظام قضاء الأحداث" في فيينا، بناء على طلب مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، والمفوضية السامية لحقوق الإنسان، والممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالعنف ضد الأطفال. وقد تكللت تلك المشاورة بتقرير مواضيعي. وعُرض التقرير على الجمعية العامة في 27 حزيران/يونيه 2012 (A/HRC/21/25).

أيلول/سبتمبر 2011: كانت من بين المتكلمين في جلسة المناقشة العامة التي نظمتها لجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة أثناء "يوم المناقشة العامة: أطفال السجناء".

تموز/يوليه 2011: شاركت في اجتماع فريق الخبراء لمناقشة "الإطار القانوني اللازم لحظر جميع أشكال العنف على الأطفال ومنعها والتصدي لها" في جنيف، بناء على طلب مفوضية حقوق الإنسان والاتحاد البرلماني الدولي.

حزيران/يونيه 2010: شاركت في اجتماع فريق الخبراء لمناقشة "البروتوكول الاختياري الثالث لاتفاقية حقوق الطفل المتعلق بإجراء تقديم البلاغات"، بناء على طلب المفوضية السامية لحقوق الإنسان.

### مختارات من آخر المنشورات:

نشرت آن سكيلتون ما يزيد على 50 من المقالات وفصول من الكتب التي استعرضها نظراًؤها في الكتب، وفيما يلي مجموعة صغيرة من الأعمال الحديثة ذات الصلة:

Ann Skelton "A hiding to something: Reduction of violence against children in South Africa's justice system" in W O'Brien and C Foussard (eds) *Violence Against Children in the Criminal Justice System: Global Perspectives on Prevention* (2019) Routledge: Abingdon.

Skelton A "Child justice in South Africa: Application of international instruments by the Constitutional Court" (2018) 26 *International Journal of Children's Rights* 391–422.

Skelton A "International Children's Rights Law: Complaints and Remedies" in: In: Kilkelly U., Liefwaard T. (eds) *International Human Rights of Children. International Human Rights*. Springer, Singapore (2018).

Skelton A "South Africa" in T Liefwaard and J Doek (eds) *Litigating Children's Rights: The UN Convention on the Rights of the Child in Domestic and International Jurisprudence* (2015) 1–13 Springer: Netherlands.

Skelton A "Freedom in the Making" in F Zimring et al *Juvenile Justice in Global Perspective* (2015) 327–369 NYU Press: New York.

## فيلينا تودوروفا (بلغاريا)

تاريخ الميلاد ومكانه: 3 أيار/مايو 1958، بلغاريا

مكان الإقامة: صوفيا، بلغاريا

الجنسية: بلغارية

لغات العمل: الانكليزية والروسية والبلغارية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

2017-2021: عضو في لجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة.

2019: نائبة رئيس لجنة حقوق الطفل

عضو في الأفرقة العاملة التالية لدى اللجنة:

- (أ) صياغة مبادئ توجيهية بشأن تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل - البروتوكول الاختياري المتعلق ببيع الأطفال (رئيسة الفريق العامل)؛
- (ب) إجراء تقديم البلاغات؛
- (ج) أهداف التنمية المستدامة وحقوق الطفل؛
- (د) الفريق العامل المشترك: لجنة حقوق الطفل واللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة؛
- (هـ) تنقيح التعليق العام 10 بشأن حقوق الطفل في قضاء الأحداث.

2007: أستاذة مشاركة (دوسنت): كلية الحقوق، جامعة بلوفديف، والأكاديمية البلغارية للعلوم. مواد البحث والتدريس: القانون المدني وقانون الأسرة وحقوق الطفل، الحالة المدنية.

2014: عضو لجنة الخبراء المعنية باستراتيجية مجلس أوروبا لحقوق الطفل.

2005: عضو المجلس الاستشاري للتحرير في المجلة الدولية لحقوق الطفل، International Journal on the Rights of the Child, BRILL, Nijhoff and Intersentia – CEFL (2015)

### الأنشطة المهنية الرئيسية:

كانون الأول/ديسمبر 2011 - أيار/مايو 2013: نائبة وزير العدل (من ضمن القطاعات: حماية الطفل على الصعيد الدولي والتبني الدولي وإصلاح قضاء الأحداث).

2004-2009: مديرة البرنامج الوطني لمنظمة العمل الدولية - ومشروع المساعدة التقنية لمكافحة عمل الأطفال واستغلالهم في الجنس بما في ذلك الاتجار بهم في بلدان وسط أوروبا وأوروبا الشرقية: عمل الأطفال، وأسوأ أشكال عمل الأطفال، بما في ذلك الاستغلال الجنسي والاتجار بالأطفال.

2001-2004: مديرة التعاون الدولي - الوكالة الحكومية لحماية الطفولة.

2000: عضو اللجنة المعنية بقانون الأسرة الأوروبي <http://www.ceflonline.net/> لديها خبرة قانونية واسعة وخبرة في وضع القوانين: قانون الأسرة (2008)، وقانون حماية الطفل (1999-2000، 2003، 2009؛ قانون الأسرة (2008)، قانون حماية الطفل (1999-2000، 2003، 2009؛ بما في ذلك مشروع

قانون حقوق الطفل لعام 2010)، وقانون الحماية من العنف المنزلي (2005)، ودعمت مشروع قانون صنع القرار (2014-2015)؛ والتشريع الجديد المتعلق بقضاء الأحداث (2014-2015)؛ الخبرة في مجال التخطيط الاستراتيجي (تجميع الاستراتيجية الوطنية المتعلقة بالطفل (2008-2018 و 2019-2030)، خريطة الطريق لإصلاح قضاء الأحداث (2013-2015).

### الخلفية التعليمية:

تموز/يوليه 2000: جامعة أكسفورد، المملكة المتحدة: قانون الطفل والأسرة؛ وقانون حقوق الإنسان؛  
أيلول/سبتمبر - كانون الأول/ديسمبر 1997: الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان والحريات الأساسية، كلية الحقوق بجامعة نوتينغهام، المملكة المتحدة؛  
1989: دكتوراه في علم الاجتماع في القانون؛  
1980-976: محامية، ماجستير، كلية الحقوق، جامعة صوفيا.

### أنشطة رئيسية أخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية:

2017-2019: متكلمة في الفعاليات التي تنظم في الفترات التي تتخلل دورات مجلس حقوق الإنسان في الأمم المتحدة:

36 جلسة (1/إنهاء العنف على الأطفال في أوروبا وآسيا الوسطى) نظمتها بعثة رصد تنفيذ الدستور في الجبل الأسود والنرويج واليونيسيف؛ 2/ "تمكين الأطفال ذوي الإعاقة بواسطة التعليم الشامل: الاستفادة من التنوع"، نظمها رئيس وزراء بلغاريا بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، والمقرر الخاص المعني بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، واليونيسيف.

2018-2019: المدرسة الصيفية الدولية العاشرة و المدرسة الصيفية الدولية الحادية عشرة لقانون الإعاقة الدولي "النهج المتعدد الجوانب كأداة للتغيير الاجتماعي" و"الأشخاص ذوو الإعاقة والحق في الحياة الأسرية"، مركز قانون وسياسات الإعاقة، الاتحاد الوطني لأيرلندا؛ واعتماد نهج متعدد الجوانب فيما يتعلق بحقوق الأطفال ذوي الإعاقة في فقه لجنة حقوق الطفل لدى الأمم المتحدة؛ والرعاية البديلة للأطفال ذوي الإعاقة.

2018: الاجتماع الرابع لمجلس أوروبا، اللجنة المختصة لحقوق الطفل:

التعليقان العامان المشتركان للجنة حقوق الطفل واللجنة المعنية بحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، بشأن حقوق الإنسان للأطفال في سياق الهجرة الدولية (-CMW/C/GC/3) و CRC/C/GC/22 و CMW/C/GC/4-CRC/C/GC/23).

2018: اجتماع غير رسمي الفريق العامل المعني بحقوق الإنسان التابع للاتحاد الأوروبي، صوفيا، بلغاريا، أثناء تولي بلغاريا رئاسة مجلس الاتحاد الأوروبي<sup>(1)</sup>؛ جلسة العمل 1: "تمكين الأطفال ذوي الإعاقة بواسطة التعليم الشامل".

2018: اجتماع الجمعية العامة للشبكة الأوروبية لحقوق الطفل - يوروتشايلد، بروكسل.

(1) يساهم الفريق العامل المعني بحقوق الإنسان التابع للاتحاد الأوروبي في تشكيل سياسة الاتحاد الأوروبي في ميدان حقوق الإنسان في علاقاته الخارجية، ويرصد التطورات في ميدان حقوق الإنسان في جميع أنحاء العالم.

2018: "جميع التدابير المناسبة. تخصيص ميزانية لإعمال حقوق الطفل (المادة 4)", المؤتمر السنوي "أيام حقوق الطفل" (Barnrättsdagarna) السويد.

2018: مؤتمر "قانون الأسرة في كامبريدج" (جامعة كامبريدج) وأكاديمية القانون الأوروبي بشأن تأجير الأرحام في القانون والممارسة؛ وفقه لجنة حقوق الطفل في الأمم المتحدة بشأن تأجير الأرحام وتأجير الأرحام على الصعيد الدولي.

2018: المنتدى الحادي عشر لحقوق الإنسان، بودابست، هنغاريا، عرض بعنوان "دور التعليم في تعزيز حقوق الطفل وحمايتها".

2018: مركز قانون الطفل، جامعة بريتوريا، جمهورية جنوب أفريقيا: مؤتمر "تصوّر الأطفال دستورياً: 20 عاماً من التقاضي والمدافعة الاستراتيجيين". ورقة: فقه أوروبا الشرقية فيما يتعلق بحقوق الطفل.

منحها رئيس جمهورية بلغاريا جائزة في عام 2014 على مساهمة استثنائية في حماية حقوق الطفل في بلغاريا وبمناسبة الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق الطفل.

### قائمة بمنشورات حديثة وذات صلة في هذا المجال:

Guardianship for Children: Challenges in the Context of Migration. In: Family Law and Family Realities. 16th ISFL World Conference Book. 2019.

Juvenile Justice in Bulgaria: Reforms and Resistance. International and National Perspectives on Child and Family Law, Intersentia, 2018.

Family Code: Thematic Commentary. 2015, Sofia, Chapters: Adoption; Parents – Child Relationship.

شاركت في تأليف: .Commentary on the new Family Code. 2009. Sofia. Co-author

Juvenile Justice in Bulgaria: Reforms and Resistance. International and National Perspectives on Child and Family Law, Intersentia, 2018.

Family Justice in Bulgaria: The Old System and the New Demands. In: Delivering Family Justice in 21st Century. Hart Publishers, 2015.

The New Paradigm of the Legal Capacity: article 12 of the UNCPRD. Pravna Misal, 1/2014 r. شاركت في التأليف.

Mothers and Fathers Disputing Parental Rights: For a New Gender Order in the Family Law? In: Family Relationships in the Changing Society. Sofia, SIBI, 2014.

Child Relocation: the Law and Practice in Bulgaria. Pravna Misal, 3/2011.

Children's Rights in Bulgaria after the End of the Communism. The International Journal of Children's Rights, Vol. 17, No 4, 2009.

## بنوا فان كيرسييلك (بلجيكا)

تاريخ الميلاد ومكانه: 24 آذار/مارس 1963 - كوتشابامبا (بوليفيا)

مكان الإقامة: بلجيكا

الجنسية: بلجيكية

لغات عمل الأمم المتحدة: الفرنسية، والإنكليزية، والإسبانية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية:

مدير منظمة الدفاع عن الأطفال الدولية (DCI-Belgium) منذ عام 2012، وهي منظمة رائدة تركز على حقوق الطفل وملتزمة بضمان التنفيذ الفعال لاتفاقية حقوق الطفل على الصعيد المحلي والوطني والدولي.

عضو ومدرس في مركز حقوق الطفل المتعدد التخصصات (Centre interdisciplinaire des Droits de l'Enfant CIDE - www.lecide.be) وهو مركز أكاديمي للبحوث والتدريب، منذ عام 2007.

رئيس تحرير - صحفي في "مجلة حقوق الطفل" (Journal du Droit des jeunes - www.jdj.be) منذ عام 1990.

عضو الهيئة الاستشارية في اللجنة الوطنية لحقوق الطفل، منذ عام 2015.

عضو اللجنة الاستشارية لدراسة الأمم المتحدة العالمية عن الأطفال المحرومين من الحرية ([www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/StudyChildrenDeprivedLiberty/Pages/Index.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/StudyChildrenDeprivedLiberty/Pages/Index.aspx)).

### الأنشطة المهنية الرئيسية الأخرى، لا سيما في مجال حقوق الطفل:

محاضر في العديد من الندوات والمؤتمرات والحلقات الدراسية الدولية في المسائل المتعلقة بالأطفال المهاجرين، وقضاء الأحداث، والوصول إلى العدالة، وحماية الطفل، والدفاع الاجتماعي - القانوني عن الأطفال، وغير ذلك.

مدرب دولي وخبير في حقوق الطفل، وإحقاق العدالة للأطفال وحماية الطفل، ولا سيما لدى مجلس أوروبا والاتحاد الأوروبي والمنظمة الدولية للفرانكفونية، وغير ذلك من الهيئات الدولية والجامعات ومراكز البحوث.

المشاركة في فريق الخبراء التابع لمجلس أوروبا المكلف بصياغة المبادئ التوجيهية لمجلس أوروبا بشأن القضاء الصديق للطفل، وإعداد تدريب على الإنترنت في الموضوع نفسه لأجل برنامج مساعدة الأطفال في مجلس أوروبا، والمشاركة في تقييم استراتيجية مجلس أوروبا بشأن حقوق الطفل. خبير في قضاء الأطفال في العديد من المشاريع الأوروبية: Children rights behind bars, My Lawyer, my rights, Projus, TALE, Twelve, AWAY, BRIDGE ([www.dei-belgique.be](http://www.dei-belgique.be))

### الخلفية التعليمية:

### الخلفية الأكاديمية:

1985-1982: المعهد العالي للتدريب الاجتماعي - بكالوريوس بروكسل في العمل الاجتماعي

1995 جامعة غينت: دراسات عليا في مجال حقوق الطفل

### دورات تدريبية وحلقات دراسية أخرى:

تدريب في مجال قانون الشباب وحقوق الطفل في مركز التدريب المختص في الشباب والحقوق وفي المدرسة الصيفية للمعهد الجامعي كورت بوش في سيون (جامعة جنيف - سويسرا).  
عدة دورات تدريبية من حين لآخر، والمشاركة في أيام دراسية وندوات وحلقات دراسية على الصعيدين الوطني والدولي.

### الخبرة ذات الصلة بحقوق الطفل:

كرّس بنوا فان كيرسبيلك حياته المهنية كلها على مدى 35 عاماً لحقوق الطفل على المستويين الوطني والدولي. ولديه خبرة غنية وواسعة: العمل في هذا المجال جنباً إلى جنب مع الأطفال والأسر، والخبرة القانونية، وتقييم النظم الاجتماعية والقانونية، وتدريب المهنيين، وكتابة المقالات ونشر الكتب، ورصد الإجراءات القانونية على المستويين الوطني والدولي، والمشاركة في لجان الخبراء، والتدريس. ولديه معرفة عميقة باتفاقية حقوق الطفل، وقد تابع عمل لجنة الأمم المتحدة منذ إنشائها، ولا سيما عن طريق المشاركة في عدد من أنشطة الرصد.

### قائمة بأحدث المنشورات في مجال حقوق الطفل:

Benoit Van Keirsbilck and Anna Tomasi, *Socio-legal Defense Model: Realising children's rights*, in *The United Nations Convention on the Rights of the Child, Taking Stock after 25 Years and Looking Ahead*, ed. Brill/Nijoff, edited by Ton Liefwaard and Julia Sloth-Nielsen, 2016.

Benoit Van Keirsbilck et Sarah Grandfils, *Privation de liberté d'enfants, les défis du monitoring*, in *Justice Juvénile: les fondamentaux*; ed. Institut International des droits de l'enfant, Genève, 2016 (sous la direction de Philip D. Jaffé, Michel Lachat, Paola Riva Gapany, Renate Winter, Jean Zermatten).

Benoit Van Keirsbilck et Géraldine Mathieu (dir.), *Les droits de l'enfant expliqués aux grands*, Couleur livres, Jeunesse & Droit (éd.), 2014.

Benoit Van Keirsbilck, *La privation de liberté des enfants, l'importance du monitoring*, in *Justice Juvénile: les fondamentaux*, Institut international des Droits de l'Enfant, 2016.

Benoit Van Keirsbilck, *Rôle des ONG dans la mise en oeuvre de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant*, in «Regards croisés sur deux décennies d'application de la Convention des Nations-Unies relative aux droits de l'enfant au Nord et au Sud de la Méditerranée», 2014.